

# Fangchenggang I & II

## 防城港一期及二期

- Coal-fired power station 燃煤電廠
- 2,580MW (2 x 630MW, 2 x 660MW) 2,580兆瓦 (2 x 630兆瓦, 2 x 660兆瓦)
- Phase I commissioned between 2007 and 2008, and Phase II commissioned in 2016  
電廠一期於2007至2008年投產，二期於2016年投產
- Shareholding of 70% with operational control by CLP 中電擁有70%權益及營運控制權

Parameter 統計事項	Unit 單位	2018	2017 <sup>(1)</sup>	2016 <sup>(1)</sup>
<b>1. Operation 營運</b>				
Electricity sent out <sup>(2)</sup> 輸出電量 <sup>(2)</sup>	GWh 百萬度	8,267	4,640	2,787
Coal consumed 煤消耗量	TJ 兆兆焦耳	77,324	46,121	28,125
Oil consumed 燃油消耗量	TJ 兆兆焦耳	0	0	0
Thermal efficiency 發電效能	%	38.5	36.2	35.7
Equivalent availability factor (EAF) <sup>(3)</sup> 等效可用率 <sup>(4)</sup>	%	86.7	80.6	97.0
<b>2. Air Emissions 氣體排放</b>				
CO <sub>2</sub> e (Scopes 1 & 2) 二氧化碳當量 (範疇一及二)	kT 千公噸	7,023	4,019	2,542
CO <sub>2</sub> (Scopes 1 & 2) 二氧化碳 (範疇一及二)	kT 千公噸	6,987	3,999	2,529
SO <sub>2</sub> 二氧化硫	kT 千公噸	0.8	1.2	1.7
NO <sub>x</sub> 氮氧化物	kT 千公噸	1.1	0.8	0.7
Particulate (Total) 粒狀物 (總量)	kT 千公噸	0.1	0.1	0.1
<b>3. Water 水</b>				
Water Withdrawal - Total 水抽取量 - 總數	Mm <sup>3</sup> 兆立方米	1,083.3	598.4	354.3
from marine water resources <sup>(4)</sup> 海水 <sup>(4)</sup>	Mm <sup>3</sup> 兆立方米	1,080.6	596.5	352.5
from freshwater resources 淡水	Mm <sup>3</sup> 兆立方米	2.7	1.9	1.8
from municipal sources 自來水	Mm <sup>3</sup> 兆立方米	0.00	0.00	0.00

# Fangchenggang I & II

## 防城港一期及二期

Parameter 統計事項	Unit 單位	2018	2017 <sup>(1)</sup>	2016 <sup>(1)</sup>
<b>3. Water 水</b>				
Water Discharged - Total 水排放量 - 總數	Mm <sup>3</sup> 兆立方米	1,080.6	596.5	352.5
cooling water discharged to sea <sup>(4)</sup> 冷卻水(排放至海洋) <sup>(4)</sup>	Mm <sup>3</sup> 兆立方米	1,080.6	596.5	352.5
treated wastewater discharged 經處理的廢水排放	Mm <sup>3</sup> 兆立方米	0	0	0
Water Reused / Recycled 水回收/循環使用量	Mm <sup>3</sup> 兆立方米	0.8	0.7	- <sup>(5)</sup>
<b>4. Environmental Compliance 環保符規</b>				
Regulatory non-compliances resulting in fines or prosecutions 引致罰款或遭起訴的違規	No. 宗數	0	0	0
Licence limit exceedances & other non-compliances 環保超標及其他違規	No. 宗數	0	0	0
<b>5. By-products &amp; Waste Management 副產品及廢物管理</b>				
Ash produced 煤灰產量	kT 千公噸	292	146	50
Ash recycled / sold 煤灰循環再造/銷售量	kT 千公噸	292	146	50
Gypsum produced 石膏產量	kT 千公噸	140	83	43
Gypsum recycled / sold 石膏循環再造/銷售量	kT 千公噸	140	83	43
<b>Hazardous waste 有害廢物 <sup>(6)</sup></b>				
produced 產量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	448 / 19	252 / 20	96 / 14
recycled 循環再造量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	448 / 19	252 / 20	96 / 14
disposed 棄置量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	0 / 0	0 / 0	0 / 0
<b>Non-hazardous waste 一般廢物 <sup>(6)</sup></b>				
produced 產量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	189 / 0	236 / 0	200 / 0
recycled 循環再造量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	187 / 0	234 / 0	198 / 0
disposed 棄置量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	2 / 0	2 / 0	2 / 0

# Fangchenggang I & II

## 防城港一期及二期

Parameter 統計事項	Unit 單位	2018	2017 <sup>(1)</sup>	2016 <sup>(1)</sup>
<b>6. Safety 安全</b>				
Employee 僱員				
Fatalities 死亡	No. 人數	0	0	0
Days lost / charged 總工傷損失日數	Days 日數	0	0	0
Lost Time Injuries <sup>(7)</sup> 損失工時受傷事故 <sup>(7)</sup>	Cases 宗數	0	0	0
Occupational Disease <sup>(7)</sup> 職業病 <sup>(7)</sup>	Cases 宗數	0	0	0
Total Work Hours <sup>(7)</sup> 總工時 <sup>(7)</sup>	Manhours 工時	813,745	827,440	806,320
Contractor 承辦商				
Fatalities <sup>(7)</sup> 死亡 <sup>(7)</sup>	No. 人數	0	0	0
Lost Time Injuries <sup>(7)</sup> 損失工時受傷事故 <sup>(7)</sup>	Cases 宗數	0	0	1
Total Work Hours <sup>(7)</sup> 總工時 <sup>(7)</sup>	Manhours 工時	2,211,720	2,409,411	1,503,632

**Notes:**

(1) Fangchenggang Phase 1 data included in 2016 or before. Phase 1 & 2 data included since 2017.

2016年或之前的數據只包括防城港一期電廠。2017年起，數據包括防城港一期及二期電廠。

(2) Electricity sent out was reported since 2017. Prior to 2017, electricity sold was reported.

2016年或之前的數據為上網電量。2017年起，匯報輸出電量。

(3) EAF calculated in accordance with Chinese government definition.

數據為「等效可用率」，與中國內地部門的定義一致。

(4) Cooling water consumed and discharged estimated based on pump rates and pump operation hours.

冷卻水抽取量和排放量數據按標準泵率和總操作時間推算。

(5) All wastewater is treated and reused on site. However, data is not available due to measurement equipment failure.

所有廢水在電廠內處理及循環再用，但測量設備故障，沒有數據提供。

(6) Waste categorised in accordance with local regulations. Contractor waste is excluded.

有害廢物和一般廢物根據當地法例進行分類。數據不包括承辦商產生的廢物。

(7) Started reporting in 2014.

數據由2014年起匯報。